



STAY SAFE MN

# VACUNA COVID-19

## Para jóvenes con necesidades especiales o discapacidades

### Información para cuidadores

Los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC, por sus siglas en inglés) recomiendan que todos aquellos que tienen 6 meses de edad y mayores se vacunen contra el COVID-19. Como los niños y jóvenes con necesidades de salud y discapacidad pueden estar en un mayor riesgo de enfermarse gravemente debido al COVID-19, las familias y los cuidadores deben considerar vacunar a los niños que presenten una condición de salud subyacente o tengan una discapacidad. Para obtener más información sobre las vacunas recomendadas para grupos de edad específicos, incluidas las dosis de refuerzo, visite [CDC: Vacunas contra el COVID-19 para personas con inmunosupresión moderada o grave \(www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/vaccines/recommendations/immuno.html\)](https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/vaccines/recommendations/immuno.html).

- Los adolescentes con condiciones médicas subyacentes pueden recibir la vacuna contra el COVID-19. No se debe recibir la vacuna si se ha tenido una reacción a cualquiera de los ingredientes de la vacuna contra el COVID-19 que haya puesto en riesgo su vida (una reacción que requiere un epipen).



### ¿QUÉ HAY EN LA VACUNA?

El proveedor de atención médica que le administra la vacuna le brindará una hoja de datos (información) de autorización de uso de emergencia (EUA, por sus siglas en inglés) que tiene una lista detallada de los ingredientes. Ellos pueden responder sus preguntas sobre las alergias. Ninguno de los ingredientes de las vacunas para cualquier grupo de edad contiene huevos, conservantes o látex.

#### La vacuna Pfizer para niños de 12 años y mayores contiene:

- ARNm
- Lípidos: ((4-hidroxi-butil)azanodiol)bis(hexano-6,1-diil)bis(2-hexildecanoato), 2[[polietilenglicol]-2000]- N,N-ditetradecilacetamida, 1,2-distearoil-sn-glicero-3- fosfocolina y colesterol)
- Sales: cloruro de potasio, fosfato monobásico de potasio, cloruro de sodio, fosfato difásico de sodio.
- Azúcares

#### La vacuna Pfizer para niños de 6 meses a 11 años contiene:

- ARNm
- Lípidos ((4-hidroxi-butil)azanodiol)bis(hexano-6,1-diil)bis(2-hexildecanoato), 2[[polietilenglicol]-2000]- N,N-ditetradecilacetamida, 1,2-distearoil-sn-glicero-3- fosfocolina y colesterol)
- Sales: cloruro de sodio
- Soluciones amortiguadoras: trometamina (ketorolaco), clorhidrato de trometamina
- Azúcares

#### La vacuna Moderna contiene:

- ARNm
- Lípidos: (SM-102, polietilenglicol 2000 dimyristoyl glycerol, colesterol y 1,2-distearoyl-sn-glicero-3- fosfocolina)
- Sales: trihidrato de acetato de sodio
- Ácidos: ácido acético
- Soluciones amortiguadoras: trometamina (ketorolaco), clorhidrato de trometamina
- Azúcares

#### La vacuna de Novavax contiene:

- Una forma recombinante de la proteína espicular del SARS-CoV-2 producida a partir de células de insecto Sf9 (gusano cogollero) infectadas con baculovirus y adyuvante Matrix-MTM que contiene saponinas derivadas del árbol de la corteza de jabón (Quillaja saponaria Molina)
- Lípidos: colesterol, fosfatidilcolina
- Sales: dihidrógenofosfato de potasio, cloruro de potasio, hidrógenofosfato de disodio dihidratado, cloruro de sodio, hidrógenofosfato de disodio heptahidratado, dihidrógenofosfato de sodio monohidratado
- Otros ingredientes: polisorbato 80, agua para inyección, pequeñas cantidades de baculovirus y proteínas y ADN de células de insectos

## Motivos de preocupación

- Historia de alergias: En general, los niños con alergias más graves a cosas que no se mencionan anteriormente no tienen problemas con la vacuna contra el COVID-19. Después de recibir la vacuna, se solicitará que espere por 30 minutos para vigilar los síntomas.
- Miocarditis y pericarditis (inflamación del corazón): Los CDC han recibido informes de miocarditis y pericarditis en adolescentes y adultos jóvenes después de la administración de las vacunas de Pfizer, Moderna y Novavax.. Es más común en los varones. Esta rara condición no parece estar asociada a ninguna condición médica subyacente. La mayoría de los casos han sido leves y tratables. Los beneficios conocidos de la vacuna contra el COVID-19 superan a los riesgos. Para obtener más información, visite [CDC: Miocarditis y Pericarditis Vacunación contra el COVID-19 RNAm \(www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/vacunas/seguridad/miocarditis.html\)](https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/vacunas/seguridad/miocarditis.html).



## EFFECTOS SECUNDARIOS COMUNES

Similar a otra rutina de vacunación, algunas personas tienen efectos secundarios después de recibir la vacuna contra el COVID-19. Los efectos secundarios generalmente duran uno o dos días y generalmente no le impiden de participar en sus actividades diarias. Después de vacunarse contra el COVID-19, una persona puede tener



Dolor en el brazo



Dolor de cabeza



Dolor muscular



Fiebre / Escalofríos



Cansancio

Los jóvenes pueden tener estos efectos secundarios después de la vacunación que hacen que se sientan incómodos, pero hay medidas que usted puede tomar para ayudarlos a que se sientan mejor, como darles analgésicos sin aspirina (Tylenol o Ibuprofeno) o haga que se sientan cómodos con actividades tranquilas. Si tiene efectos secundarios graves, vaya a un hospital o llame al 911.

## Solicitud de adaptaciones

Cuando haga una cita o llegue al sitio de vacunación, asegúrese de decirle al personal que el niño que está bajo su cuidado podría necesitar ayuda adicional. Por ejemplo, tal vez no pueda usar una mascarilla o sentarse y esperar después de que haya recibido la vacuna. Tal vez le molesten las luces brillantes o las habitaciones ruidosas. Usted puede solicitar adaptaciones como:

- Caminar después de la vacunación en lugar de sentarse.
- Que su acompañante favorito los acompañe y ayude durante la vacunación.
- Que alguna persona los vacune en su carro.
- Vacunarse en una habitación tranquila lejos de las multitudes.



[El Programa de Vacunación en el Hogar \(https://mn.gov/covid19/vaccine/in-home/\)](https://mn.gov/covid19/vaccine/in-home/) ofrece la administración de las vacunas y dosis de refuerzo contra el COVID-19 a los residentes de Minnesota en sus hogares si no pueden ir a una clínica o a otro lugar de vacunación para vacunarse.

## ¿Preguntas?

Los proveedores de atención médica estarán disponibles para responder sus preguntas en su cita de vacunación contra el COVID-19. Sin embargo, si tiene alguna pregunta antes de la vacunación, consulte con el proveedor de atención médica de su confianza.

**m** MINNESOTA [mn.gov/vaccine](https://mn.gov/vaccine)

Minnesota Department of Health | [health.mn.gov](https://health.mn.gov) | 651-201-5000 | 625 Robert Street North PO Box 64975, St. Paul, MN 55164-0975  
Envíe un correo electrónico a [health.communications@state.mn.us](mailto:health.communications@state.mn.us) para solicitar un formato alternativo. (Spanish)

9/22/2022